***03.23.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the right to power to take off the old way of life in order to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины? В связи с этим:

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth? With regard to this:***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, которым является 17 псалом Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, обличённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1.** Часть – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of God Most High.***

**2.** Часть в этом иносказании – раскрывает предмет самого жертвоприношения, в характере правового статуса молитвы Давида, которая даёт Богу юридическое основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the character of the just status of David’s prayer which gives God the legal basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3.** Часть в этом иносказании – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part***

Которая раскрывает формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Эль-Элион или же Всевышний, которые использовал Давид в данной молитве, чтобы обратить на себя благоволение Бога.

***Which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God El-Elyon or Most High which David used in this prayer to turn upon himself God’s favor.***

Я напомню, что в Писании **число «восемь»,** является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***I will remind you that in Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a male child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в тени знамения этого завета, указующего на Новый завет в обрезании нашего сердца, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем именно мы заключили завет.

***Given that figuratively, in the shadow of the sign of this covenant, pointing to the New covenant in the circumcision of our heart, were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей.

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God, given that the names of God uncover the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях, для совершения нашего спасения

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn” which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger, for the fulfillment of our salvation.***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which is presented in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, именно путём взращивания из семени благовествуемого нам слова о Царствии Небесном, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала или же, Магер-Шелал-Хаш-База, побеждающего смерть в нашем теле.

***Which is called to be raised by way of growing from the seed of the preached word to us about the Kingdom of Heaven the horn of righteousness in the fruit of Methuselah born to us or, Maher-Shalal-Hash-Baz, overcoming death in our body.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса.

***And for the knowledge of this fateful and noble goal, it was necessary for us to answer four classic questions.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4. По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище в могуществе Своего славного имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первые два вопроса, а остановились на рассматриванию вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и усыновлении нашего тела, полномочиями Своего славного имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His glorious name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы уже рассмотрели** семь составляющих. И остановились на исследовании восьмой составляющей.

***Pursuing this goal, we have already looked at seven components. And we have stopped to study the eighth component.***

**8. Составляющая условие,** дающая Богу юридическое основание явить могущество Своего искупления, в полномочиях Своего имени «Рог» – состоит в требовании, выполнение которого даст нам способность, жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***8. The condition giving God the basis to show the might of His redemption with the powers of His name “Horn” – consists of the requirement that, the fulfillment of which, will give us the ability to live among the devouring fire of the holiness of God Most High.***

\*Слушайте, дальние, что сделаю Я; и вы, ближние, **познайте могущество Мое.** Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем?

Кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла;

Тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:13-16).

***Hear, you who are afar off, what I have done; And you who are near, acknowledge My might." The sinners in Zion are afraid; Fearfulness [Trembling] has seized the hypocrites [wicked]: "Who among us shall dwell with the devouring fire?***

***Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes, Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil:***

***He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:13-16).***

Мы отметили, чтобы жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего, необходимо, чтобы мы явили Богу своё благоволение, дающее Ему основание явить нам Своё благоволение, и результат нашего благоволения к Богу мы стали рассматривать в шести условиях, дающих нам пребывать при пожирающем огне святости Бога.

***We noted that to live among the devouring fire of holiness of the Almighty by which we should judge that we have showed our favor to God, giving Him the basis to show us His favor, we began to look at the result of our favor to God in six conditions of our dwelling among the devouring fire of God’s holiness.***

**1. Условие –** это ходить в правде.

**2. Условие –** это говорить истину в сердце своём.

**3. Условие –** это презирать корысть от притеснения.

**4. Условие –** это удерживать руки свои от взяток.

**5. Условие –** затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**6. Условие –** это закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. Condition – is to walk in righteousness.***

***2. Condition – is to speak truth in our heart.***

***3. Condition – is to despise the gain from oppressions.***

***4. Condition – is to withhold our hands from bribes.***

***5. Condition – is to close our ears from hearing of bloodshed.***

***6. Condition – is to shut our eyes from seeing evil.***

Ответ Бога на исполнение этих шести условий нам необходимо будет рассмотреть, в четырех признаках, по которым следует испытывать самого себя на предмет того, что мы познали могущество Бога, в Его славном имени «Рог», благодаря чего, устроили самих себя в золотой жертвенник благовонного курения, из которого выходят рога его, что позволило нам жить, при пожирающем огне святости Всемогущего.

***As an answer of God to our fulfillment of these conditions we will need to look at four signs by which we should test ourselves that we have acknowledged God’s might in His glorious name “Horn” through the fulfillment of the above-presented six conditions, which will give us the ability to build ourselves into the golden altar of sweet incense will allow us to live upon the devouring fire of holiness of the Almighty.***

**1. Признак –** тот будет обитать на высотах.

**2. Признак –** убежищем его, будут неприступные скалы.

**3. Признак –** хлеб будет дан ему.

**4. Признак –** вода у него не иссякнет.

***1. Sign – will dwell on high.***

***2. Sign – his place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Sign – bread will be given him.***

***4. Sign – his water will be sure.***

Мы отметили, что в Писании образ высот Божиих, которые во втором признаке определяются убежищем в неприступных скалах, состоят приблизительно в десяти составляющих, хотя их и гораздо больше.

***We noted that in Scripture, the image of God’s heights which in the second sign are defined as the defense in the fortress of rocks consist of roughly ten components, although there are many more of them.***

 **1.** Это – соединённые воедино высоты небес.

 \* Святилище в лице невесты Агнца.

 \* И сокрушённое и смирённое сердце человека.

 **2.** Это –Гора Божия, гора Васанская.

 **3.** Это – высоты облачные.

 **4.** Высоты моря.

 **5.** Высоты земли.

 **6.** Это–Христос в нас, и мы во Христе.

 **7.** Это–благодать Божия, данная нам по мере дара Христова.

 **8.** Это– нищета нашего духа.

 **9.** Послушание гласу Господа, в устах Его Апостолов и пророков.

**10.** Это– гнездо орла, устроенное на высоте.

***1. These are - the heights of the heavens united together.***

 ***\* The sanctuary in the face of the bride of the Lamb.***

 ***\* And the contrite and humble heart of man.***

 ***2. This is - the Mountain of God, mount Bashan.***

 ***3. These are - the heights of the clouds.***

 ***4. Heights of the sea.***

 ***5. Heights of the earth.***

 ***6. This is - Christ in us, and we in Christ.***

 ***7. This is - the grace of God given to us according to the measure of the gift of Christ.***

 ***8. This is - the poverty of our spirit.***

 ***9. Obedience to the voice of the Lord, in the mouth of His Apostles and Prophets.***

***10. This is - an eagle’s nest, built on a height.***

В предыдущем служении мы уже рассмотрели первые четыре признака в обитании на высотах Божиих, и остановились на рассматривании пятого признака, состоящего в высотах земли, в составляющих поста, который избрал Бог.

***During our previous service we already looked at the first four signs of our dwelling on God’s heights and have stopped to study the fifth sign that consists of the heights of the earth in elements of the fast that God has chosen.***

\*Вот пост, который Я избрал: разреши оковы неправды, развяжи узы ярма, и угнетенных отпусти на свободу, и расторгни всякое ярмо; раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом;

Когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся. Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. Тогда ты воззовешь, и Господь услышит;

Возопиешь, и Он скажет: "вот Я!" Когда ты удалишь из среды твоей ярмо, перестанешь поднимать перст и говорить оскорбительное, и отдашь голодному душу твою и напитаешь душу страдальца: тогда свет твой взойдет во тьме, и мрак твой будет как полдень;

И будет Господь вождем твоим всегда, и во время засухи будет насыщать душу твою и утучнять кости твои, и ты будешь, как напоенный водою сад и как источник, которого воды никогда не иссякают. И застроятся потомками твоими пустыни вековые:

Ты восстановишь основания многих поколений, и будут называть тебя восстановителем развалин, возобновителем путей для населения. Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою,

Святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем, что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:6-14).

***"Is this not the fast that I have chosen: To loose the bonds of wickedness, To undo the heavy burdens [yoke], To let the oppressed go free, And that you break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, And that you bring to your house the poor who are cast out [wander];***

***When you see the naked, that you cover him, And not hide yourself from your own flesh? Then your light shall break forth like the morning, Your healing shall spring forth speedily, And your righteousness shall go before you; The glory of the Lord shall be your rear guard. Then you shall call, and the Lord will answer;***

***You shall cry, and He will say, 'Here I am.' "If you take away the yoke from your midst, The pointing of the finger, and speaking wickedness [offense], If you extend your soul to the hungry And satisfy the afflicted soul, Then your light shall dawn in the darkness, And your darkness shall be as the noonday.***

***The Lord will guide you continually, And satisfy your soul in drought, And strengthen your bones; You shall be like a watered garden, And like a spring of water, whose waters do not fail. Those from among you Shall build the old waste places; You shall raise up the foundations of many generations;***

***And you shall be called the Repairer of the Breach, The Restorer of Streets to Dwell In. "If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the Lord honorable,***

***And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words, Then you shall delight yourself in the Lord; And I will cause you to ride on the high hills [heights] of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the Lord has spoken." (Isaiah 58:6-14).***

Итак, в пятой составляющей под высотами земли в нашем теле, на которых обитает Бог, в данном пророческом иносказании, - является чествование и почтение субботы Господней, в лице своего собрания.

***And so, in this fifth component under the heights of the earth in our body on which God dwells, in this prophetic allegory – is honoring the Lord’s sabbath in the face of our congregation.***

И такое чествование представлено в посте, который избрал Бог, в восьми условиях или в восьми составляющих:

***And this honor – is presented in the fast that God has chosen in eight components:***

**1. Условие –** это разрешить оковы неправды.

**2. Условие –** развязать узы ярма.

**3. Условие –** угнетенных отпустить на свободу.

**4. Условие –** расторгнуть всякое ярмо.

**5. Условие –** разделить с голодным хлеб свой.

**6. Условие –** скитающихся бедных ввести в дом.

**7. Условие –** когда мы увидим нагого, одеть его.

**8. Условие –** от единокровного своего не укрываться.

***1. Condition – is to loose the bonds of wickedness.***

***2. Condition – to undo the heavy burdens [yoke].***

***3. Condition – to let the oppressed go free.***

***4. Condition – to break every yoke.***

***5. Condition – to share bread with the hungry.***

***6. Condition – bring to your house the poor who wander.***

***7. Condition – when you see the naked, to cover them.***

***8. Condition – to not hide yourself from those who are of one blood.***

В результате исполнения этих восьми условий, которые являются нашим благоволением к Богу, мы испытаем на себе благоволение Бога, в таких признаках, по которым следует судить, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его,

***As a result of the fulfillment of these conditions which are our favor to God, we will test ourselves for God’s favor in these signs according to which we can judge that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns,***

Которые будут определять высоту Господню в нашем теле, в предмете дарованное нам власти на право, облекаться в наше небесное жилище или в новый образ жизни, силою славного имени Бога «Рог».

***Which will define the Lord’s heights in our body in the subject of the right to power given to us to be clothed in our heavenly dwelling or a new way of life by the power of the glorious name of God “Horn”.***

Таким образом, когда в исполнении имеющихся восьми условиях, обуславливающих наше благоволение Богу, Бог ответит нам Своим благоволением, которое будет состоять в 14 составляющих:

***Thus, when we fulfill these eight conditions that yield our favor to God, He will respond to us with His favor which will consist of 14 components.***

 **1.** Откроется, как заря, свет наш, и взойдет во тьме.

 **2.** Мрак наш будет как полдень.

 **3.** Исцеление наше скоро возрастёт.

 **4.** Правда наша пойдет пред нами.

 **5.** Слава Господня будет сопровождать нас.

 **6. Мы воззовём, и Господь услышит нас, и скажет: «вот Я!».**

 **7.** Господь будет Вождем нашим всегда.

 **8.** Во время засухи будет насыщать душу нашу и утучнять кости наши.

 **9.** Мы будем, как напоенный водою сад.

**10.** Мы будем, как источник, которого воды никогда не иссякают.

**11.** Застроятся потомками нашими пустыни вековые.

**12.** Мы восстановим основания многих поколений.

**13.** Нас будут называть - восстановителем развалин.

**14.** И нас будут называть, возобновителем путей для населения.

***1. As the morning, our light will dawn in darkness.***

***2. And then our darkness shall be as the full-day.***

***3. Our healing shall spring forth speedily.***

***4. Our righteousness will go before us.***

***5. The glory of the Lord will guide us.***

***6. We will call out and the Lord will hear us and say, “Here I am”.***

***7. The Lord will guide us continually.***

***8. During drought, He will satisfy our soul and strengthen our bones.***

***9. We will be like a watered garden.***

***10. We will be like a spring of water whose waters do not fail.***

***11. Those from among us shall build the old waste places.***

***12. We shall raise up the foundations of many generations.***

***13. We will be called – the repairer of the breach.***

***14. And the restorer of streets to dwell in.***

Так как на предыдущем служении мы уже рассмотрели первые пять признаков, которые как награда будут даны тем, кто совершил условия поста, который избрал Бог.

***Given that during our previous service we already studied the first five signs which will be a reward given to those who completed the conditions of the fast chosen by God,***

А посему сразу обратимся к исследованию шестой составляющей благоволение Бога к нам, состоящее в том, что **когда мы воззовём к Богу, Господь услышит нас, и скажет: «вот Я».**

***Therefore, we will turn right away to the sixth component of God’s favor to us consisting of the fact that when we call upon God, the Lord will here us and say: “Here I am”.***

Следует сразу обратить внимание, что право на власть воззвать к Богу – это право господствовать над временем так, как господствует над ним Бог. А это ни много ни мало означает, обладать властью Бога.

***We should note that the right to power to call upon God – is the right to rule over time just as God rules over it. And this means nothing more and nothing less than possessing the power of God.***

Глагол «воззвать», наполнен содержанием такой сверхъестественной власти Бога, которая не может быть осилена или же постигнута разумными возможностями человека. И именно такую власть, Бог разделил со святым человеком, который нашёл благоволение в Его очах

***The verb “call upon” is filled with the contents of a kind of supernatural power of God that cannot be comprehended or attained by the rational capabilities of a person. And it is this kind of power that God shared with a holy person who found favor in His eyes.***

Разумеется, власть воззвать к Богу, используемая во времени в четвёртом измерении, никогда не может быть доверена или же дарована как награда Бога, младенцам во Христе и душевным людям, которые противятся всему духовном.

***The power to call upon God, used in time in the fourth dimension, can never be entrusted or gifted as God’s reward to infants in Christ and carnal people who oppose all that is spiritual.***

Для них слово «воззвать» — это просто обратиться к Богу в молитве. **Смысл фразы «воззвать к Богу»** - содержит в себе такое значение как:

***For them, the word “call upon” – is just to turn to God in prayer. The meaning of the phrase “call upon God” contains in itself the following meanings:***

**Воззвать к Богу** – способность призвать Бога.

Способность - призывать Бога.

Способность - приходить к Богу.

Способность – предстоять пред Богом.

Способность - приступать к Богу.

Способность - познавать Бога.

Способность - разделять с Богом Его власть.

***Call upon God - The ability to call upon God.***

***The ability to call out to God.***

***The ability to come to God.***

***The ability to stand before God.***

***The ability to approach God.***

***The ability to know God.***

***The ability to share in God's power.***

Более же расширенное значение этого властного глагола, обуславливающего благоволение Бога к человеку, и действующего во времени и господствующего над временем, которое дано человеку, в награду за его благоволение к Богу, состоит в таких константах.

***A broader meaning of this authoritative verb, which determines God's favor toward man, acts within time, and reigns over time—granted to man as a reward for his favor toward God—consists of the following constants.***

 1. Призывать прошедшее в настоящее.

 2. Призывать будущее в настоящее.

 3. Отправлять настоящее в прошедшее.

 4. Останавливать время.

 5. Перемещаться в пространстве со скоростью мысли.

 6. Превозмогать врага, который сильнее тебя.

 7. Господствовать над стихиями земли.

 8. Творить чудеса и знамения.

 9. Воздвигать из мёртвых.

10. Оживлять сухие кости.

11. Творить правду.

12. Жить силами будущего века.

***1. To call the past into the present.***

***2. To call the future into the present.***

***3. To send the present into the past.***

***4. To stop time.***

***5. To move through space at the speed of thought.***

***6. To overcome an enemy stronger than yourself.***

***7. To have dominion over the elements of the earth.***

***8. To perform miracles and signs.***

***9. To raise the dead.***

***10. To bring dry bones to life.***

***11. To practice righteousness.***

***12. To live by the powers of the age to come.***

Разумеется, что таким неземным могуществом обладает только Бог, а также те святые, которые ходят в границах света, в которых ходит Бог или же пребывают в посте, который избрал Бог. Границы света, которые мы стали исследовать, находятся в границах поста, который избрал Бог.

***Such unearthly might is obtained only by God as well as those saints who walk in the boundaries of light in which God walks or those who dwell in the fast chosen by God. The boundaries of light which we began to study are found in the boundaries of the fast chosen by God.***

Пребывание в посте, который избрал Бог, обуславливает наше благоволение к Богу, на что Бог отвечает нам Своим благоволением. И в данной составляющей благоволение Бога к нам – будет обнаруживать себя в нашей способности, когда эмоциональная сфера нашей души будет обнажённой и незащищённой – воззвать к Богу на Его условиях.

***Abiding in the fast chosen by God yields our favor to God, for which God answers us with His favor. And this component of God’s favor toward us – will discover itself in our ability, when the emotional sphere of our soul will be bare and unprotected – to call upon God on His conditions.***

Эти условия должны зиждиться в нашем сердце, в достоинстве клятвенных обетований Бога, которыми мы призваны владеть в своих сердцах на правах собственности. В противном случае, у нас не будет права и способности воззвать к Богу о помощи.

***These conditions must be established in our hearts, in the dignity of God's sworn promises, which we are called to possess in our hearts as our rightful property. Otherwise, we will have neither the right nor the ability to call upon God for help.***

А если мы всё-таки рискнём, и начнём присваивать себе обетования, которых нет в сердце, а есть только на страницах Писания, то это будут праздные слова, которые будут инкриминированы нам, как волшебство и как колдовство, за которые грядёт гнев Божий на сынов погибели.

***And if we still dare to begin claiming promises that are not in our hearts but only on the pages of Scripture, then these will be empty words, which will be condemned as magic and sorcery, for which God's wrath will come upon the sons of perdition.***

Собственностью сердца клятвенные обетования становятся, только через слышание слова Апостолами и пророками, а не теми ряженными пасторами и епископами, которых мы избрали себе, омерзительным для Бога, путём демократического голосования или тем, которые сами поставили себя, базируясь на нездоровых снах и пророчествах.

***Sworn promises become the personal property of the heart only through hearing the words of the Apostles and prophets, and not of those adorned pastors and bishops, whom we have chosen for ourselves through democratic voting that is repulsive to God, or by those who have appointed themselves, basing their actions on unhealthy dreams and prophecies.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас. Утверждающий же нас с вами во Христе и помазавший нас есть Бог, Который и запечатлел нас и дал залог Духа в сердца наши (2Кор.1:20-22).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. Now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Corinthians 1:20-22).***

Я напомню: что Своим Апостолам Бог дал помазание – проникать в тайны Своего законодательства, чтобы представлять Своё законодательство Своей Церкви. А Церкви дал помазание, в способности принимать своим сердцем, истину этого законодательства.

***I will remind you: God gave His Apostles the anointing to penetrate the mysteries of His legislation, in order to present His legislation to His Church. And to the Church, He gave the anointing to receive with her heart the truth of this legislation.***

**Итак, первая составляющая воззвать к Богу** – это способность воззвать или же вызвать прошедшее в настоящее время.

***And so, the first component of calling upon God – is the ability to call upon or to call the past into the present.***

Познал я, что все, что делает Бог, пребывает вовек: к тому нечего прибавлять и от того нечего убавить, - и Бог делает так, чтобы благоговели пред лицем Его. Что было, то и теперь есть, и что будет, то уже было, - и Бог воззовет прошедшее (Еккл.3:14,15).

***I know that whatever God does, It shall be forever. Nothing can be added to it, And nothing taken from it. God does it, that men should fear [revere] before Him. That which is has already been, And what is to be has already been; And God requires an account of what is past [God will call upon the past]. (Ecclesiastes 3:14-15).***

Учитывая, чтобы разуметь всё, что делает Бог, необходимо обладать способностью познать Бога и Его дела, которые пребывают вовек. А следовательно, одновременно находятся, как в четвёртом измерении, так и в настоящем, в прошедшем и в будущем.

***In order to understand all that God does, it is necessary to possess the ability to know God and His works which abide forever. And therefore, they are simultaneously found in the fourth dimension as well as in the present, past, and future.***

А посему, чтобы воззвать прошедшие дела Бога, состоящие в искуплении Своего народа в настоящее время – необходимо обладать способностью обнаруживать прошедшие дела Бога в своей жизни. В данном изречении слово «воззовёт» в оригинале означает:

***And so, to call upon the past works of God that consist of the redemption of His people in the present time – it is necessary to have the ability to discover the past works of God in our life. And in these words, the word “call upon” in the original means:***

**Воззвать** – стремиться приобрести.

Быть разыскиваемым или исследуемым.

***Call upon – strive to acquire.***

***To be sought or investigated.***

Этот стих говорит не только о могуществе Бога воззвать прошедшее, но и о могуществе нашего рога, воззвать прошедшие дела Бога, совершённые Им в определённых героях веры, в свою настоящую жизнь, при условии, что мы имеем в своём сердце память дел Божиих.

***This verse speaks not only of God's might to call upon the past, but also of the might of our horn to call upon the past works of God made by Him through specific heroes of faith, into our present life, provided that we have in our hearts the remembrance of God's works.***

**Вторая составляющая воззвать к Богу** – это способность призывать будущее в настоящее.

***The second component of calling upon God – is the ability to call the future into the present.***

И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра; Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю ее, и произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее (Быт.17:15,16).

***Then God said to Abraham, "As for Sarai your wife, you shall not call her name Sarai, but Sarah shall be her name. And I will bless her and also give you a son by her; then I will bless her, and she shall be a mother of nations; kings of peoples shall be from her." (Genesis 17:15-16).***

Разумеется, что мы можем называть несуществующее, существующим в настоящем, только те обетования, которые находятся в нашем сердце от слышания благовествуемого нам слова посланниками Бога.

***Obviously, we can call the inexistent as existent in the present only those promises that are found in our heart from hearing the preached word to us by God’s messengers.***

Обетования, которые не относятся к сфере духовного измерения, несущими в себе власть и способность, наполнять нашу жизнь благочестием – не могут называться обетованиями надежды.

***Promises that do not relate to the sphere of a spiritual dimension carrying in itself the power and ability to fill our life with godliness – cannot be called the promises of hope.***

Поэтому способность воззвать будущее в настоящее, могут только те святые, которые подобно Аврааму, получили способность – ходить пред Богом во свете, в котором ходит Бог.

***Therefore, the ability to call the future into the present can only be done by saints who, like Abraham, received the ability – to walk before God in the light in which God walks.***

**Третья составляющая воззвать к Богу** – это способность отправлять настоящее в прошедшее.

***The third component of calling upon God – is the ability to send the present into the past.***

И сказал Езекия Исаии: какое знамение, что Господь исцелит меня, и что пойду я на третий день в дом Господень? И сказал Исаия: вот тебе знамение от Господа, что исполнит Господь слово, которое Он изрек:

вперед ли пройти тени на десять ступеней, или воротиться на десять ступеней? И сказал Езекия: легко тени подвинуться вперед на десять ступеней; нет, пусть воротится тень назад на десять ступеней.

И воззвал Исаия пророк к Господу, и возвратил тень назад на ступенях, где она спускалась по ступеням Ахазовым, на десять ступеней (4Цар.20:8-11).

***And Hezekiah said to Isaiah, "What is the sign that the Lord will heal me, and that I shall go up to the house of the Lord the third day?" Then Isaiah said, "This is the sign to you from the Lord, that the Lord will do the thing which He has spoken:***

***shall the shadow go forward ten degrees or go backward ten degrees?" And Hezekiah answered, "It is an easy thing for the shadow to go down ten degrees; no, but let the shadow go backward ten degrees."***

***So Isaiah the prophet cried [called] out to the Lord, and He brought the shadow ten degrees backward, by which it had gone down on the sundial of Ahaz. (2 Kings 20:8-11).***

Под образом десяти ступеней Ахазовых следует разуметь закон Моисеев, призванный осуждать нас. А посему, чтобы воззвать настоящее действие закона осуждения и отправить его в прошедшее – необходимо законом умереть для закона сораспявшись со Христом.

***The image of the ten steps of Ahaz should be understood as the law of Moses, which is called to condemn us. Therefore, in order to call upon the present action of the law of condemnation and send it into the past, it is necessary to die to the law, being crucified with Christ.***

Если мы в смерти Господа Иисуса Христа законом, не умерли для закона, сораспявшись со Христом, то Бог никогда не доверит нам Своего благоволения, отправлять настоящее в прошедшее.

***If we, in the death of the Lord Jesus, do not with the law die to the law, having been crucified with Christ, then God will never entrust us with His favor to send the present into the past.***

И когда мы всё-таки дерзнём исповедовать несуществующее, существующим, которого у нас нет в сердце по причине мёртвых дел, от которых мы не очистили его, то такое исповедание, будет вменено нам, как колдовство и как волшебство.

***And when we dare to confess the inexistent as existent, which is not in our hearts due to dead works from which we have not purified it, such a confession will be counted to us as sorcery and witchcraft.***

**Четвёртая составляющая воззвать к Богу** – это способность останавливать время.

***The fourth component of calling upon God – is the ability to stop time.***

Иисус воззвал к Господу в тот день, в который предал Господь Аморрея в руки Израилю, когда побил их в Гаваоне, и они побиты были пред лицем сынов Израилевых, и сказал пред Израильтянами: стой, солнце, над Гаваоном, и луна, над долиною Аиалонскою!

И остановилось солнце, и луна стояла, доколе народ мстил врагам своим. Не это ли написано в книге Праведного: "стояло солнце среди неба и не спешило к западу почти целый день"? И не было такого дня ни прежде ни после того, в который Господь так слушал бы гласа человеческого. Ибо Господь сражался за Израиля (Иис.Нав.10:12-14).

***Then Joshua spoke to [called upon] the Lord in the day when the Lord delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel: "Sun, stand still over Gibeon; And Moon, in the Valley of Aijalon."***

***So the sun stood still, And the moon stopped, Till the people had revenge Upon their enemies. Is this not written in the Book of Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and did not hasten to go down for about a whole day. And there has been no day like that, before it or after it, that the Lord heeded the voice of a man; for the Lord fought for Israel. (Joshua 10:12-14).***

Останавливать время – это воззвать к долготерпению Бога, чтобы Он дал нам возможность наследовать обетование, состоящее в обновлении нашего ума, благодаря которому мы сможем облечь свои тела в новый образ жизни. Как написано:

***To stop time – is to call upon the long-patience of God so that He could give us the opportunity to inherit the promise consisting of the renewal of our mind, thanks to which we can clothe our bodies in a new way of life. As written:***

Не медлит Господь исполнением обетования, как некоторые почитают то медлением; но долготерпит нас, не желая, чтобы кто погиб, но чтобы все пришли к покаянию (2Пет.3:9).

***The Lord is not slack concerning His promise, as some count slackness, but is longsuffering [long-patient] toward us, not willing that any should perish but that all should come to repentance. (2 Peter 3:9).***

Значение слова «воззвал» в устах Иисуса Навина означает смысл подчинить и покорить надменность своего интеллекта, и выдворить из пределов власти над нашим телом.

***The meaning of the word “call upon” in the mouth of Joshua means - to subordinate and subdue the arrogance of one's intellect, and to expel it from the bounds of power over our body.***

**Воззвал** – подчинять, покорять.

Преследовать, выгонять.

***Call upon – submit, subdue.***

***Pursue, expel.***

**Пятая составляющая воззвать к Богу** – это способность перемещаться во времени со скоростью мысли.

***The fifth component of calling upon God – is the ability to move through space at the speed of thought.***

Ибо не Ангелам Бог покорил будущую вселенную, о которой говорим; напротив некто негде засвидетельствовал, говоря: что значит человек, что Ты помнишь его? или сын человеческий, что Ты посещаешь его?

Не много Ты унизил его пред Ангелами; славою и честью увенчал его, и поставил его над делами рук Твоих, все покорил под ноги его. Когда же покорил ему все, то не оставил ничего непокоренным ему (Ев.2:5-8).

***For He has not put the world to come, of which we speak, in subjection to angels. But one testified in a certain place, saying: "what is man that You are mindful of him, or the son of man that You take care of him?***

***You have made him a little lower than the angels; You have crowned him with glory and honor, and set him over the works of Your hands. You have put all things in subjection under his feet." For in that He put all in subjection under him, He left nothing that is not put under him. But now we do not yet see all things put under him. (Hebrews 2:5-8).***

Будущая вселенная, которую Бог покорил нам – это наследие, дарованное нам, в достоинстве нашего небесного жилища, в котором мы получим способность, выполнять своё призвание на земле, перемещаясь по ней со скоростью мысли, чтобы очистить гору Сион, от растений, которые не Отец Небесный насадил.

***The future universe, which God has subjected to us, is an inheritance granted to us in the dignity of our heavenly dwelling, in which we will receive the ability to fulfill our calling on earth, moving across it at the speed of thought, to purify Mount Zion from the plants that the Heavenly Father did not plant.***

**Шестая составляющая воззвать к Богу** – это способность превозмогать врага, который сильнее тебя.

***The sixth component of calling upon God – is the ability to overcome the enemy stronger than ourselves.***

За то, что он возлюбил Меня, избавлю его; защищу его, потому что он познал имя Мое. Воззовет ко Мне, и услышу его; с ним Я в скорби; избавлю его и прославлю его, долготою дней насыщу его, и явлю ему спасение Мое" (Пс.90:14-16).

***"Because he has set his love upon Me, therefore I will deliver him; I will set him on high, because he has known My name. He shall call upon Me, and I will answer him; I will be with him in trouble; I will deliver him and honor him. With long life I will satisfy him, And show him My salvation." (Psalms 91:14-16).***

Возлюбить Бога – это познать имя Его, что возможно, когда мы взрастим плод Царства Небесного из семени слова о Царствии Небесном, которое будет рогом нашей праведности, дающим нам способность творить правду в обстоятельствах нашей тесноты,

***To love God – is to know His name, which is possible when we grow the fruit of the Kingdom of Heaven from the seed of the word about the Kingdom of Heaven, which will be the horn of our righteousness giving us the ability to practice righteousness in the circumstances of our distress,***

Когда наш соперник начнёт заявлять свои претензии на наше тело, потому что муж наш, в лице нашего нового человека умер в смерти Господа Иисуса, чтобы обогатиться нищетою Христа, дающую Богу основание, облечь нас в могущество Своего Рога.

***When our adversary will begin to assert his claims over our body, because our husband, in the face of our new man, died in the death of the Lord Jesus, in order to be enriched by the poverty of Christ, which gives God the basis to clothe us in the might of His Horn.***

Интересно что слово «воззвать» в данной молитвенной песне Давида означает уникальную способность, заключённую в вере сердца:

***Interestingly, the word “call upon” in this prayer song of David means the unique ability contained in the faith of the heart:***

**Воззвать** - звать на помощь,

Призывать (ожидать ответа), стоять на страже.

Кричать, провозглашать.

Читать сокровенное в сердце вслух.

Называть несуществующее, существующим.

Давать имя, нарекать по имени.

***Call upon - To call for help,***

***To call (expecting a response), standing guard.***

***To shout, to proclaim.***

***To read the hidden in the heart aloud.***

***To call the inexistent as existent.***

***To give a name, to call by name.***

**Седьмая составляющая воззвать к Богу** – это способность господствовать над стихиями земли.

***The seventh component of calling upon God – is the ability to rule over the elements of the earth.***

Илия был человек, подобный нам, и молитвою помолился, чтобы не было дождя: и не было дождя на землю три года и шесть месяцев. И опять помолился: и небо дало дождь, и земля произрастила плод свой (Иак.5:17,18).

***Elijah was a man with a nature like ours, and he prayed earnestly that it would not rain; and it did not rain on the land for three years and six months. And he prayed again, and the heaven gave rain, and the earth produced its fruit. (James 5:17-18).***

Три года и шесть месяцев составляет середину седмины. В последней середины седмины, человек греха и сын погибели возглавит Римскую империю в пределах Евросоюза. Его власти над Евросоюзом отмерено Богом три года и шесть месяцев.

***Three years and six months constitute the middle of the week. In the last middle of the week, the man of sin and the son of perdition will lead the Roman Empire within the European Union. His authority over the European Union is appointed by God for three years and six months.***

Образом Илии, является жена, невеста Агнца, которая призвана воззвать к Богу, чтобы во время царствования антихриста, небо не давало дождя на землю или же прекратило благословлять землю, над которой царствует Антихрист.

***The image of Elijah is the wife, the bride of the Lamb, who is called to call upon God so that during the reign of the antichrist, the heaven would not give rain to the earth, or would cease to bless the land over which the Antichrist rules.***

**Восьмая составляющая воззвать к Богу** – это способность творить чудеса и знамения.

***The eighth component of calling upon God – is the ability to perform wonders and signs.***

Уверовавших же будут сопровождать сии знамения: именем Моим будут изгонять бесов; будут говорить новыми языками; будут брать змей; и если что смертоносное выпьют, не повредит им; возложат руки на больных, и они будут здоровы. И так Господь, после беседования с ними, вознесся на небо и воссел одесную Бога (Мар.16:17-19).

***And these signs will follow those who believe: In My name they will cast out demons; they will speak with new tongues; they will take up serpents; and if they drink anything deadly, it will by no means hurt them; they will lay hands on the sick, and they will recover." So then, after the Lord had spoken to them, He was received up into heaven, and sat down at the right hand of God. (Mark 16:17-19).***

Способность творить чудеса и знамения, дана уверовавшим во Христа или утвердившимся во Христе. И творить чудеса и знамения они могут только под воздействием Святого Духа, когда Он захочет. Потому что Святой Дух – является Господином всех духовных даров.

***The ability to perform wonders and signs is given to those who believe in Christ or have been affirmed in Christ. And they can do wonders and signs only under inspiration of the Holy Spirit, when He wants. Because the Holy Spirit – is the Ruler of all spiritual gifts.***

**Девятая составляющая воззвать к Богу** – это способность воздвигать из мёртвых.

***The ninth component of calling upon God – is the ability to raise from the dead.***

Во время продолжительной беседы Павловой один юноша, именем Евтих, сидевший на окне, погрузился в глубокий сон и, пошатнувшись, сонный упал вниз с третьего жилья, и поднят мертвым. Павел, сойдя, пал на него и, обняв его, сказал: не тревожьтесь, ибо душа его в нем (Деян.20:9,10).

***And in a window sat a certain young man named Eutychus, who was sinking into a deep sleep. He was overcome by sleep; and as Paul continued speaking, he fell down from the third story and was taken up dead. But Paul went down, fell on him, and embracing him said, "Do not trouble yourselves, for his life is in him." (Acts 20:9-10).***

Разумеется, в Писании достаточно событий, когда Бог, руками Своих посланников воздвигал людей из мёртвых. И такое воздвижение всегда является решением Святого Духа, а не решением человека.

***Of course, in Scripture, there are enough events where God, through His messengers, raised people from the dead. And such raising always involves the decision of the Holy Spirit, not the decision of man.***

**Десятая составляющая воззвать к Богу** – это способность оживлять сухие кости.

***The tenth component of calling upon God – is the ability to revive dry bones.***

Была на мне рука Господа, и Господь вывел меня духом и поставил меня среди поля, и оно было полно костей, и обвел меня кругом около них, и вот весьма много их на поверхности поля, и вот они весьма сухи. И сказал мне: сын человеческий! оживут ли кости сии? Я сказал: Господи Боже! Ты знаешь это. И сказал мне: изреки пророчество на кости сии

И скажи им: "кости сухие! слушайте слово Господне!" Так говорит Господь Бог костям сим: вот, Я введу дух в вас, и оживете. И обложу вас жилами, и выращу на вас плоть, и покрою вас кожею, и введу в вас дух, и оживете, и узнаете, что Я Господь (Иез.37:1-6).

***The hand of the Lord came upon me and brought me out in the Spirit of the Lord, and set me down in the midst of the valley; and it was full of bones. Then He caused me to pass by them all around, and behold, there were very many in the open valley; and indeed they were very dry. And He said to me, "Son of man, can these bones live?" So I answered, "O Lord God, You know." Again He said to me, "Prophesy to these bones,***

***and say to them, 'O dry bones, hear the word of the Lord! Thus says the Lord God to these bones: "Surely I will cause breath to enter into you, and you shall live. I will put sinews on you and bring flesh upon you, cover you with skin and put breath in you; and you shall live. Then you shall know that I am the Lord." ' " (Ezekiel 37:1-6).***

Образом сухой кости – является унылый дух, спасённого человека. Как написано: «Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22)».

***The image of dry bones – is a somber spirit of a saved person. As written: A merry heart does good, like medicine, But a broken [somber] spirit dries the bones. (Proverbs 17:22).***

Образом веселия духа, спасённого человека – является масло в сосуде их сердца, в предмете Веры Божией, сокрытой в их сердце. А образом уныния духа, спасённого человека – является отсутствие масла в сосуде сердца, в предмете отсутствия Веры Божией, состоящей в духе истины начальствующего учения Христова.

***The image of the merriness of the spirit of a saved person – is oil in the vessel of their hearts in the subject of the Faith of God contained in their heart. And the image of a somber spirit of a saved person – is a lack of oil in the vessel of the heart in the subject of a lack of God’s Faith consisting of the spirit of truth of the reigning teaching of Christ.***

Когда категория неразумных дев, пойдёт покупать масло у продающих, то дух истины слова Божия оживит их дух, о они облекутся в веселие в достоинстве двух крыльев большого орла, которые позволят им улететь в пустыню от лица змея, где Бог будет говорить к их сердцу.

***When the category of unwise virgins goes to buy oil from the sellers, then the spirit of truth of the word of God will revive their spirit and they will be clothed in merriness in the dignity of two wings of a great eagle, which will allow them to fly into the wilderness from the face of the serpent, where God will speak to their heart.***

**Одиннадцатая составляющая воззвать к Богу** – это способность творить правду.

***The eleventh component of calling upon God – is the ability to practice righteousness.***

Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." "And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Праведный человек – это человек, который совершил правосудие в своём теле. А творить правду – это уже вершить правосудие в пределах своей ответственности.

***A righteous person – is a person who fulfilled justice in his body. And to practice righteousness – is to fulfill justice in the boundaries of our responsibility.***

**Двенадцатая составляющая воззвать к Богу** – это жить силами будущего века.

***The twelfth component of calling upon God – is to live by the powers of the age to come.***

Посему, оставив начатки учения Христова, поспешим к совершенству; и не станем снова полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога, учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном. И это сделаем, если Бог позволит.

Ибо невозможно - однажды просвещенных, и вкусивших дара небесного, и соделавшихся причастниками Духа Святаго, и вкусивших благого глагола Божия и сил будущего века, и отпадших, опять обновлять покаянием, когда они снова распинают в себе Сына Божия

и ругаются Ему. Земля, пившая многократно сходящий на нее дождь и произращающая злак, полезный тем, для которых и возделывается, получает благословение от Бога; а производящая терния и волчцы негодна и близка к проклятию, которого конец – сожжение (Ев.6:1-8).

***Therefore, leaving the discussion of the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. And this we will do if God permits.***

***For it is impossible for those who were once enlightened, and have tasted the heavenly gift, and have become partakers of the Holy Spirit, and have tasted the good word of God and the powers of the age to come, if they fall away, to renew them again to repentance, since they crucify again for themselves the Son of God,***

***and put Him to an open shame. For the earth which drinks in the rain that often comes upon it, and bears herbs useful for those by whom it is cultivated, receives blessing from God; but if it bears thorns and briers, it is rejected and near to being cursed, whose end is to be burned. (Hebrews 6:1-8).***

Из смысла этого изречения следует, что святые, принявшие и познавшие своим сердцем истину начальствующего учения Христова, обладают в своём сердце силами будущего века.

***From the meaning of these words it follows that saints who have accepted and acknowledged with their heart the truth of the reigning teaching of Christ have in their heart the powers of the age to come.***

А следовательно они наделены правом на власть воззвать к Богу, чтобы облекаться в силы будущего века.

***And thus, they are endowed with the right to power to call upon God in order to be clothed in the powers of the age to come.***

А теперь из множества мест Писания, я приведу несколько мест, в которых слово «воззвал» будет исходить из уст Божиих, чтобы показать разницу между человеком, который использует слово «воззвал» и между Богом, Который задействует слово «воззвал».

***Now, from many places in Scripture, I will provide a few verses where the word "called upon” comes from the mouth of God, to show the difference between a person who uses the word "called upon" and between God, Who employs the word "called upon".***

Пойте Господу новую песнь, хвалу Ему от концов земли, вы, плавающие по морю, и все, наполняющее его, острова и живущие на них. Да возвысит голос пустыня и города ее, селения,

Где обитает Кидар; да торжествуют живущие на скалах, да возглашают с вершин гор. Да воздадут Господу славу, и хвалу Его да возвестят на островах. Господь выйдет, как исполин, как муж браней возбудит ревность; воззовет и поднимет воинский крик, и покажет Себя сильным против врагов Своих. Долго молчал Я, терпел, удерживался;

Теперь буду кричать, как рождающая, буду разрушать и поглощать все; опустошу горы и холмы, и всю траву их иссушу; и реки сделаю островами, и осушу озера; и поведу слепых дорогою,

Которой они не знают, неизвестными путями буду вести их; мрак сделаю светом пред ними, и кривые пути - прямыми: вот что Я сделаю для них и не оставлю их (Ис.42:10-16).

***Sing to the Lord a new song, And His praise from the ends of the earth, You who go down to the sea, and all that is in it, You coastlands and you inhabitants of them! Let the wilderness and its cities lift up their voice,***

***The villages that Kedar inhabits. Let the inhabitants of Sela [the rock] sing, Let them shout from the top of the mountains. Let them give glory to the Lord, And declare His praise in the coastlands. The Lord shall go forth like a mighty man; He shall stir up His zeal like a man of war. He shall cry out [call upon], yes, shout aloud; He shall prevail against His enemies. "I have held My peace a long time, I have been still and restrained Myself.***

***Now I will cry like a woman in labor, I will pant and gasp at once. I will lay waste the mountains and hills, And dry up all their vegetation; I will make the rivers coastlands, And I will dry up the pools. I will bring the blind by a way they did not know;***

***I will lead them in paths they have not known. I will make darkness light before them, And crooked places straight. These things I will do for them, And not forsake them. (Isaiah 42:10-16).***

Слово «воззовёт» в устах Бога в данном изречении на Иврите означает:

***The word “will call upon” in the mouth of God in these specific words in Hebrew means:***

**Воззвать** – пробуждаться от сна.

Ободряться, возбуждаться или возбуждать Себя.

Подниматься от сна, восставать.

Раздражаться, гневаться.

***Call upon – to awaken from sleep.***

***To be encouraged, to stir up or to stir oneself.***

***To rise from sleep, to rise up.***

***To become irritated, to be angry.***

А посему слово «воззвать» в устах Бога, всегда означает привлечь к ответу за содеянное. Например:

***And so the word “call upon” in the mouth of God always means to call to account for what has been done. For example:***

И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: где ты? Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся. И сказал: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел (Быт.3:9-12).

***Then the Lord God called to Adam and said to him, "Where are you?" So he said, "I heard Your voice in the garden, and I was afraid because I was naked; and I hid myself." And He said, "Who told you that you were naked? Have you eaten from the tree of which I commanded you that you should not eat?" Then the man said, "The woman whom You gave to be with me, she gave me of the tree, and I ate." (Genesis 3:9-12)***

В данном месте Писания слово «воззвать» в устах Бога на Иврите означает:

***In this place of Scripture the word “call upon” in God’s mouth in Hebrew means:***

**Воззвать** – быть призванным к ответу.

Зачитать приговор вслух.

***Call upon – to be called to answer.***

***To read the decree aloud.***

И простер Авраам руку свою и взял нож, чтобы заколоть сына своего. Но Ангел Господень воззвал к нему с неба и сказал: Авраам! Авраам! Он сказал: вот я. Ангел сказал: не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога

и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня. И возвел Авраам очи свои и увидел: и вот, позади овен, запутавшийся в чаще рогами своими. Авраам пошел, взял овна и принес его во всесожжение вместо сына своего (Быт.22:10-13).

***And Abraham stretched out his hand and took the knife to slay his son. But the Angel of the Lord called to him from heaven and said, "Abraham, Abraham!" So he said, "Here I am." And He said, "Do not lay your hand on the lad, or do anything to him; for now I know that you fear God,***

***since you have not withheld your son, your only son, from Me." Then Abraham lifted his eyes and looked, and there behind him was a ram caught in a thicket by its horns. So Abraham went and took the ram, and offered it up for a burnt offering instead of his son. (Genesis 22:10-13).***

В данном случае слово Бога «воззвать» в устах Ангела на Иврите означает:

***In this case the word of God “call upon” in the mouth of the Angel in Hebrew means:***

**Воззвать** – замещать.

Призывать благословение.

***Call upon – to replace.***

***To call for a blessing.***

Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает. Господь увидел, что он идет смотреть, и воззвал к нему Бог из среды куста, и сказал: Моисей! Моисей! Он сказал: вот я!

И сказал Бог: не подходи сюда; сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая (Исх.3:3-5).

***Then Moses said, "I will now turn aside and see this great sight, why the bush does not burn." So when the Lord saw that he turned aside to look, God called to him from the midst of the bush and said, "Moses, Moses!" And he said, "Here I am."***

***Then He said, "Do not draw near this place. Take your sandals off your feet, for the place where you stand is holy ground." (Exodus 3:3-5).***

Слово «воззвать» в устах Бога, в данном месте Писания на Иврите означает:

***The word “called” in the mouth of God in this place of Scripture in Hebrew means:***

**Воззвать** – остерегать от прикосновения к святыне.

Призывать на исполнение призвания.

***Call upon – to warn against touching the holy.***

***To call for the fulfillment of a calling.***

И взошел Моисей на гору, и покрыло облако гору, и слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней, а в седьмой день Господь воззвал к Моисею из среды облака. Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых,

Как огонь поядающий. Моисей вступил в средину облака и взошел на гору; и был Моисей на горе сорок дней и сорок ночей (Исх.24:15-18).

***Then Moses went up into the mountain, and a cloud covered the mountain. Now the glory of the Lord rested on Mount Sinai, and the cloud covered it six days. And on the seventh day He called to Moses out of the midst of the cloud. The sight of the glory of the Lord was like a consuming fire on the top of the mountain in the eyes of the children of Israel.***

***So Moses went into the midst of the cloud and went up into the mountain. And Moses was on the mountain forty days and forty nights. (Exodus 24:15-18).***

В данном месте Писания слово «воззвать» в устах Бога на Иврите означает: **Воззвать** – призвать в Свою славу; быть зачитанным вслух.

***In this place of Scripture the word “called” in the mouth of God in Hebrew means:***

***Called – to call to His glory; to be read aloud.***

-

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***